

古老皮影戏助力现代舞台剧

传承的最好方式是进入市民生活

《微微一笑很倾城》是个在年轻人中很有名的IP，讲的是在游戏和现实之间游走的爱情故事，这看起来跟被列入联合国人类非遗名录的皮影戏，八竿子也打不着，但沪上青年导演将它改编成话剧时，却非常认真地在剧中加入了皮影戏的桥段，导演说“这让舞台剧有了更多艺术感”，而市文广局非遗处副处长葛永铭则表示，“非遗传承最重要的是进入市民的生活，和各种艺术形式结合。”

青年报记者 陈宏



青年演员现场学习皮影戏。

■文化动态

吴牧野钢琴独奏会
再现德彪西《月光》

本报讯 记者 陈宏 在2016年杭州G20峰会上，吴牧野以钢琴弹奏一曲《月光》惊艳全场。近日，他的“流淌的月光”独奏音乐会上海站在东方艺术中心成功上演，也重现了德彪西的这首名曲，非常“识货”的沪上观众掌声雷动，再度证明了上海古典音乐演出市场的整体水准。

作为近些年崛起的钢琴家，吴牧野因为擅长将西方风情与中国民族文化相结合，形成了自己独特的演奏风格，而备受国人青睐。吴牧野曾在诸多重要场合担任表演嘉宾。此次上海站的演出是吴牧野与北演签约后全国巡演第二站，音乐会在肖邦的24首练习曲中拉开帷幕。肖邦的24首练习曲是所谓“通往一流钢琴演奏家的天梯”，历来是钢琴演奏家的试金石，旋律化音型创造出富于个性的音乐形象，是充满肖邦内心真挚情感的唯美之作，也是音乐与技巧的完美结合。吴牧野充分证明了自己的实力。

剧情反转如潮
悬疑大师来沪谈心得

本报讯 记者 张逸麟 西班牙导演奥里奥尔·保罗日前来到上海，为自编自导的《看不见的客人》造势。悬疑电影越来越受到观众喜爱，但对剧本的要求非常高，《看不见的客人》能被许多观众称作“年度最佳悬疑片”，保罗导演的功力可见一斑。

有观看过影片的影迷就感叹导演脑洞细胞太强，让人永远猜不出一秒会出现什么，也有网友计算得出，影片中的反转多达43次。对此，保罗表示，“这个剧本我写了一年，在写的时候，最大的困难就是反转。因为每一次反转就要创造一个对案件的解释，而每一次的解释都是一个独立的故事。影片在西班牙上映之前，我们邀请了500个西班牙观众来看，大概只有5%的观众猜到了结局。”

在来到上海之前，保罗还在北京与《心迷宫》导演忻钰坤交流了悬疑心得。两位导演相互称赞了对方新片。

躺着看名画《创世纪》

本报讯 记者 郦亮 正在陆家嘴环球金融中心4楼举办的《创世纪·米开朗基罗》艺术特展将持续到10月7日。展览主办方特意聘请国际艺术家团队打造原创多媒体影音区，在上海进行首秀。

《创世纪》是米开朗基罗最富盛名的壁画，此次展出的是1:1复刻展品。而为了增加观众的观展体验，《创世纪·米开朗基罗》选择让观众“躺着看展览”。因为《创世纪》是一幅壁画，现场还原了《创世纪》所在的穹顶，观众观看作品的最好角度就是躺在地毯上，观看天花板上悬挂的画作。据悉全部展品都在德国制造，在高科技精密技术的打磨下，尽可能为观众们展现一幅文艺复兴史的庞大画卷。

影视剧中，像近日正在上海电视台新闻综合频道黄金档播出的电视连续剧《皮影》，就直接将反特悬疑谍战的故事，设置在了一个皮影剧团内，让观众了解皮影知识。

政府期待传统做现代表达

皮影戏是中国有着悠久历史的艺术形式，有文字记载可追溯的时间，就已经是两千多年前的西汉。2011年，中国皮影戏入选人类非物质文化遗产代表作名录，这也是中国39个世界级非遗之一。

名气很大，保护起来并不容易。葛永铭表示：“非遗这个词现在很多人不陌生了，但传承这项事业其实还很年轻，我们国家保护，也只有十几年的时间，所以，对于如何保护大家一直在摸索更好的方式。”而他表示，目前看下来，让非遗艺术进入市民的生活，将它使用起来，才是最好的保护。“而和各种艺术形式结合，会提供非常好的案例——政府也一直在做这个工作：让传统做现代表达。”

也因此，当有青年创作者愿意加入皮影戏时，他们都很支持。除了市文广局介入肯定“在普及中国传统文

化与舞台剧商业IP创新嫁接方面的尝试”，木偶皮影学会会长李延年也友情担任该剧的专家顾问。此外，日前舞台剧《微微一笑很倾城》的导演马达还受邀参加了由文化部非物质文化遗产司开展的“传承人对话”系列活动之“剪纸、皮影、年画传承人对话动漫界”，以该剧为例，和与会的行业内专家一起探讨舞台剧与皮影的碰撞和互鉴。

而在这场活动中，各地的皮影传承人也都谈及了当下新的娱乐方式对传统皮影戏的冲击，以及皮影戏的突围。他们普遍认同的一点是，“皮影并未进入博物馆，它是活着的非遗，在不断改变以试图连结当下”。像湖南省木偶皮影艺术中心皮影戏传承人李桂香说，他们曾持续向上海美影厂学习创作理念和现代审美造型，“他们的《猪八戒吃西瓜》对我们影响很大”；而陕西皮影的传承人薛宏权不仅让皮影小人跳起了芭蕾，还曾带着迈克尔·杰克逊皮影上了央视，演员在舞台上模仿杰克逊跳太空步，他的皮影在幕布后跟着跳，动作完全一致，让很多观众印象深刻。“把年轻人先吸引到皮影舞台前面来，这样的话才可以谈到传承。”薛宏权说。

话剧电视剧纷纷用皮影戏

对年轻人来说，《微微一笑很倾城》是一个充斥着过去校园生活的经典故事，它讲述了男主与女主在网络游戏中相识，最后在现实生活中也相知相恋的故事。2016年，改编的电影版与电视剧版引爆暑期档，而作为IP开发的一部分，舞台剧改编也是不可或缺。

然而，影视剧中，主角可以通过特效在游戏和现实间切换，这有着天然优势，舞台剧就很难做到这种用电脑制作出来的特效。舞台剧是沪上著名青年话剧导演何念担任监制、马达导演的，他们近日在接受记者采访时也表示，排演这部剧最大的亮点和难点，便是如何在现实校园与虚拟世界中无缝切换。“我特别想看到舞台上古装和现代装一秒钟的转换。影视剧中容易看到，但舞台上很难。”何念说。

最终这支年轻的创作团队选择了另辟蹊径，抛却常用的西方多媒体技术，改用皮影戏这个非遗传统艺术，来呈现网游世界中虚无抽象的东方意境。

事实上，除了这样用皮影戏做“现实问题解决方

现在很多人只说票房不谈内容

吴宇森：想拍有思考价值的电影

青年报记者 陈宏

本报讯 在当下的电影环境中，功成名就的老导演却似乎在渐渐失去话语权，进退两难。对此，刚刚翻拍了中国人耳熟能详的老电影《追捕》(版权来自原著)的吴宇森，不无感慨地说：“现在大家太重视数字，很多人跟我说，六百亿票房意味着什么，却从来不谈电影的本身，《太平轮》也是被数字打垮的。”

《英雄本色》、《纵横四海》、《喋血双雄》……吴宇森以一系列经典动作电影开创了“吴氏暴力美学”，影响了一个时代的人。时隔14年，“动作教父”吴宇森再次回到动作领域，拍摄《追捕》，让不少影迷都满怀期待。

《追捕》改编自日本著名小说《涉

过愤怒的河》，由张涵予、福山雅治、戚薇领衔主演。吴宇森透露，影片最大的看点即是过瘾的枪战戏，以及张涵予和福山雅治的双雄对决。“双雄搭档非常完美，一个是中国硬汉，内心也有柔情；一个是日本警探，又正又邪，两个都各有特色，非常有新鲜感。”

然而，当下的电影时代，出现在票房榜单上前几位的，经常是新人导演，比如吴京、徐峥、宁浩等。著名老导演们，处境有点尴尬：吴宇森此前的作品《太平轮》，尽管是豪华明星阵容，并被不少影评人评价很有文人气质，但票房却很差，下集时甚至他请来徐克操刀剪辑都未能扭转命运；而即使像张艺谋这种主动拥抱转型的，去和好莱坞合作拍怪兽特效片，成绩

也远未达预期。

这个时代对老导演们有点苛刻，正如吴宇森对行业的担忧，“只谈数字不谈质量”。不过，他在表示自己“不会为了潮流变化而改变自己的风格，《追捕》的拍摄方式依然很传统”的同时，也表示，他们需要思考，比如这次“在剪辑上会加快节奏适应年轻观众的习惯”。

老导演们应该被时代绑架吗？吴宇森说，自己这些“新旧兼备”的导演应该有存在的价值：“现在有很多电影不像电影，台词不像台词，拍出来没有思考价值，到我这样的年龄应该能拍得更好和更有意思的电影了，我一直在追寻完美的电影是什么。不过不能要求我的电影卖得像《战狼》那样，电影应该允许不同样式存在。”